



SARRERA ZK.
SARRERA DATA
Pasa bedi agiri hau tramitatua izateko departamentura
IDAZKARI NAGUSIAK

ESKAERA-ORRI OROKORRA
INSTANCIA GENERAL

(1) INTERESATUAREN DATUAK • DATOS DE LA PERSONA INTERESADA

NAN/IFZ/AIZ/IFKren zk. Nº DNI/NIF/NIE/CIF		IZEN-DEITURAK EDO IZEN SOZIALA NOMBRE Y APELLIDOS O RAZÓN SOCIAL	
HELBIDEA DIRECCIÓN		PK C.P.	UDALERRIA MUNICIPIO
PROBINTZIA PROVINCIA	TELEFONOA(K) TELÉFONO(S)	POSTA ELEKTRONIKOA E-MAIL	

(2) ORDEZKARIAREN DATUAK (kasua hala bada) • DATOS DE LA PERSONA REPRESENTANTE (en su caso)

NAN/IFZ/AIZ/IFKren zk. Nº DNI/NIF/NIE/CIF		IZEN-DEITURAK EDO IZEN SOZIALA NOMBRE Y APELLIDOS O RAZÓN SOCIAL	
HELBIDEA DIRECCIÓN		PK C.P.	UDALERRIA MUNICIPIO
PROBINTZIA PROVINCIA	TELEFONOA(K) TELÉFONO(S)	POSTA ELEKTRONIKOA E-MAIL	

(3) ADIERAZTEN DU • EXPONE

Toki gehiago behar baduzu, jarraitu aparteko dokumentu batean Si necesita más espacio, continúe en documento aparte

(4) ESKATZEN DU • SOLICITA

Toki gehiago behar baduzu, jarraitu aparteko dokumentu batean Si necesita más espacio, continúe en documento aparte

(5) AURKEZTEN DUEN DOKUMENTAZIOA • DOCUMENTACIÓN QUE APORTA

- ORDEZKARITZAREN AKREDITAZIOA
ACREDITACIÓN DE LA REPRESENTACIÓN
- BESTE BATZUK _____
OTROS

(6) HARREMANETARAKO HIZKUNTZA • IDIOMA DE RELACIÓN

Hautatu zein hizkuntzetan jaso nahi duzun eskaera honi lotutako dokumentazioa, dagokion laukitxoak markatuz Marque la casilla correspondiente al idioma en el que desea recibir la documentación relacionada con esta solicitud

- EUSKARAZ BI HIZKUNTZETAN / EN BILINGÜE

Sinadura Firma:

_____, _____n, _____(e)ko _____ren _____(e)an
En _____, a _____ de _____ de _____

Lasarte-Oriako udaleko Alkate-Lehendakari Jn./And. / Sr.Sra. Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Lasarte-Oria

Lasarte-Oriako Udala baimendua geratzen da dokumentu honetan jasotako datu pertsonalei tratamendu automatizatua emateko. Udala Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak ezarritakoa betetzera konprometitzen da. Interesatuek datuak eskuratzeko, kartzelatzeko, zuzentzeko eta oposatzeko eskubideak baliatu ahalko dituzte Lasarte-Oriako Udalaren aurrean.

El Ayuntamiento de Lasarte-Oria queda autorizado al tratamiento automatizado de los datos personales contenidos en este documento. El Ayuntamiento se compromete al cumplimiento de lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal. Los interesados podrán ejercer los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición ante el Ayuntamiento de Lasarte-Oria.

IMPRIMAKI HAU BETETZEKO ARGIBIDEAK • INSTRUCCIONES PARA CUMPLIMETAR ESTE IMPRESO

- (1) Atal hau interesatuaren datuekin beteko da. Interesatuak ordezkariaren bidez jardun ahalko du. Kasu horretan, lehenbiziko eta bigarren atalak bete beharko ditu.
- (2) Ordezkariari buruzko datuak halakorik izendatu denean bakarrik beteko dira. Ordezkaritza zuzenbidean balio duen eta sinesgarritasunez jasota utziko duen edozein bide baliatuz akreditatu beharko da; edo, bestela, interesatua bera agertuta ordezkaria zein den esanez.
- (3) Atal honetan, eskaeraren motiboa azaldu beharko duzu.
- (4) Argi eta zehatz adierazi beharko duzu zer eskatzen duzun.
- (5) Atal honetan, inprimakiarekin batera zein agiri aurkezten dituzun markatu eta/edo adierazi beharko duzu.
- (6) Administrazioarekiko harremanak zein hizkuntzatan nahi dituzun hautatu beharko duzu.

Edozein kasutan ere, inprimakiak sinatuta joan beharko du, dela interesatuak, dela ordezkariak, kasua hala bada.

- (1) Este apartado se cumplimentará con los datos de la persona interesada. La persona interesada podrá actuar por medio de representante en cuyo caso deberá rellenar los apartados primero y segundo.
- (2) Los datos relativos a la persona representante sólo se cumplimentarán cuando se haya designado. La representación deberá acreditarse por cualquier medio válido en derecho que deje constancia fidedigna, o mediante declaración en comparecencia personal del interesado.
- (3) En este apartado deberá exponer el motivo de la solicitud.
- (4) Deberá indicar lo que solicita de forma clara y concisa.
- (5) En este apartado deberá marcar y/o indicar los documentos que se aportan junto al impreso.
- (6) Deberá elegir el idioma de relación con la Administración.

En todo caso, el impreso deberá ir firmado por la persona interesada o, en su caso, por la persona representante.

Inprimaki hau zu zeu agertuta aurkeztu ahalko duzu, behin bete eta sinatutakoan, Lasarte-Oriako Udaleko Sarreren Erregistro Orokorrean (Okendo Plaza, 1), asteleheneretik ostiralera, 9:00etatik 13:30era bitartean, edota azaroaren 26ko 30/1992 Legeak 38.4 artikuluan ezarritako gainerako formen bidez.

Inprimaki hau Udalaren www.lasarte-oria.eus webgunetik eskura daiteke.

Este impreso podrá presentarlo presencialmente, una vez cumplimentado y firmado, en el Registro General de Entrada del Ayuntamiento de Lasarte-Oria (Okendo Plaza nº 1) de lunes a viernes en horario de 9 a 13:30 horas o mediante las demás formas previstas en el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

Este impreso se encuentra disponible en la web municipal www.lasarte-oria.eus